



Ärende: Beslut med anledning av miljöskyddslagens (527/2014) 118 § gällande tillfällig verksamhet som förorsakar buller och skakningar, Restaurang KW

BESLUT Restaurang KW:s anmälan enligt miljöskyddslagen (527/2014) 118 § om tillfällig verksamhet som förorsakar buller och skakningar godkänns, med förbehåll att evenemanget ordnas enligt anmälan och följande villkor:

1. Musiken ska upphöra senast kl. 01:00.
2. Bullerolägenheter för grannar ska minimeras under evenemanget, bl.a. genom hur högtalarna riktas, och så som beskrivs i anmälan.
3. Bullermätningar ska göras vid de närmaste bostadshusen i enlighet med miljöministeriets direktiv 1/1995 *Mätning av omgivningsbuller*. Mätutrustningen och kalibreringen ska uppfylla direktivets krav, och vara av minst klass 2.

Medelljudnivån vid de närmaste grannarnas gårdsplan/husvägg får inte överstiga medeltalet 70 dB (LAeq) mätt under 5 minuter under ett musikstycke som inte är tystare än de flesta stycken under evenemanget. Bullernivån vid estraden får inte överstiga 100 dB(A).

Mätningar ska göras vid soundcheck, och under evenemanget minst en gång före kl. 22, och en gång efter kl. 23.

4. En sammanfattande rapport ska göras över mätningarna, där åtminstone följande saker finns dokumenterade:
 - vem som utfört mätningarna,
 - använd utrustning, kalibrering,
 - väderleksförhållanden under mätningarna (särskilt vindriktning),
 - mätpunkternas exakta läge på kartan, samt foton från mätningarna,
 - tidpunkt och resultat för varje mätning.
5. Rapporten ska skickas till Raseborgs stads miljöbyrå (miljo@raseborg.fi) senast 14 dagar efter evenemanget.
6. Närboende grannar ska skriftligen informeras om evenemanget, om hur länge det pågår och ges kontaktinformation till evenemangets

ansvarsperson minst 7 dagar innan evenemanget.

Info ska delas ut per hus så som angivits i anmälan.

Verksamhetsidkaren ska utan dröjsmål informera miljöbyrån om alla klagomål man fått på verksamheten.

7. Allt avfall som uppstår under evenemanget ska samlas och vid behov sorteras och föras till lämplig mottagning. Avfallshanteringen bör ordnas enligt Raseborgs avfallshanteringsföreskrifter (<https://www.ujlk.fi/sv/foreskifter-och-avgifter/>).

Motiveringar till beslutet

Undertecknad anser att verksamheten uppfyller miljöskyddslagens krav då informationen i anmälan och ovan nämnda villkor följs.

Evenemanget ska ordnas så att förorening av miljön kan förebyggas. Om förorening inte helt kan hindras, ska den minimeras så långt möjligt. (MiljöskL (527/2014) 7 §)

Evenemanget får inte oskäligt störa invånarnas dygnsvilotid. Det ordnas mitt i stan, med mycket grannar i närheten, och måste därför avslutas i tid. Rätt riktade högtalare, samt feedback från de ljudmätningar som görs under evenemanget, antas förebygga oskäliga störningar. Raseborgs stads riktlinjer för musikbuller, som godkändes av miljö- och byggnadsnämnden 2023 (15.3.2023 § 31), anger att sluttiden för musikevenemang i Ekenäs och Karis centrum i allmänhet är kl. 24, men en sluttid för musiken kl. 01:00 kan beviljas för tillställningar som börjar fredag eller lördag i juni–augusti. De enda evenemang som anmälts spela musik efter kl. 22 i Karis centrum hittills sommaren 2025 är under Karisnatten, belastningen på omgivningen kan därför inte anses oskälig.

Mätningar sommaren 2024 visade att ljudnivån vid de närmaste grannarna överskred den tillåtna med upp till 2,5 dB (LAeq 5min), dock mindre under evenemanget än vid soundcheck, då nivå låg på 73,25 dB (LAeq 5min). Också nivå vid scenen låg runt 95 dB, utom vid den sista tidpunkten då den var något lägre; alltså betydligt högre än vad som anges i anmälan. Det är därför motiverat att man också i fortsättningen håller ett öga på ljudnivån med hjälp av en ljudmätare.

Inga krav på personalen som utför detta ställs dock, med tanke på evenemangets småskalighet. De som gör mätningarna ska använda en decibelmätare av minst klass 2, som klarar av att mäta dB-medeltal över tid, och ska kunna använda den. Klass 2-mätare kan nuförtiden hittas på nätet för ett par hundralappar.

Rapportering av mätresultaten till miljömyndigheten behövs för att övervaka att tillräckliga mätningar gjorts. Kraven är de som miljö- och byggnadsnämnden

fastslog i riktlinjen för musikbuller 15.3.2023. https://www.raseborg.fi/wp-content/uploads/2023/05/Riktlinjer-for-musikbuller-Raseborg_2023_v.1.2.pdf

Tillräcklig information om när och hur länge den bullrande verksamheten kommer att pågå bör ges i tillräckligt god tid för att människor som bor i närheten skall kunna förbereda sig på de eventuella olägenheterna.

Nedskräpning är förbjudet enligt avfallslagen, och tillräckligt dimensionerad insamling av skräp under evenemanget är nödvändig för att undvika nedskräpning.

Beslutets giltighet

Beslutet är giltigt från och med beslutsdagen, och ska följas även vid omprövningsbegäran eller överklagande.

Behandlingsavgift

Enligt miljövardmyndighetens taxa (godkänd 21.5, trädde i kraft 2.6.2025) debiteras **224 €** som behandlingsavgift.

Anmälare

Restaurang KW
Högbergsgatan 12
10300 Karis

Kontaktperson: Anne Koskinen

ANMÄLANS INNEHÅLL

Plats för verksamheten

Restaurang KW, Högbergsgatan 12, tält på parkeringen/gården invid Högbergsgatan.

Verksamhet som orsakar buller

Levande musik, bänd under Karisnatten 2025.

Verksamhetens längd

Fredag 25.7.2025 kl. 16-01:30.

Bullerutsläpp

Orkester, bullernivå på 10 meters avstånd låg/medelhög, högst 65 dB(A).

Spridning av buller och skakningar

Närmaste objekt som störs: höghusen i närheten (30 m).

Bekämpning och uppföljning av buller och skakningar

Vi riktar högtalarna till vår innergård och de obebodda husen. Uppträdande sker inom överenskomna tider, håller koll med en dB-mätare.

Information om verksamheten

Vi sätter upp lappar i trapphusen vid höghusen i närheten.

BEHANDLING AV ANMÄLAN

Verksamhetens anmälningsskyldighet och befogenhet att behandla ärendet

Miljöskyddslagen (527/2014) 118 §
Miljö- och byggnadsnämnden har delegerat befogenheten att behandla bulleranmälningar till miljöinspektörerna 12.2.2018, 176 §.

Inledande av ärende

Anmälan enligt miljöskyddslagen (527/2014) 118 § har lämnats in till miljöbyrån 23.6.2025.

Information, utlåtanden och hörande av parter

Bulleranmälan har inte kungjorts, utlåtanden har inte begärts, och parter har inte hörts emedan tillställningen inte, med beaktande av villkoren i detta beslut, anses väsentligt påverka ett allmänt eller enskilt intresse.

Delgivning av beslutet

Beslutet skickas elektroniskt till sökanden.

Tillämpade rättsnormer

Miljöskyddslagen (527/2014) §§ 6, 7, 14, 16, 17, 118, 120, 121, 122, 134, 190, 191, 200.
Miljöskyddsförordningen (713/2014) §§ 24, 26.
Avfallslagen (646/2011) 72, 73 §§.

Besvärsmyndighet

Detta beslut kan överklagas hos Vasa förvaltningsdomstol (Pb 204, 65101 Vasa) genom skriftligt besvär. För behandling i domstolen uppbärs en avgift.

Besvärsrätt

Besvärsrätt har den vars rätt eller fördel saken kan beröra; en registrerad förening eller stiftelse vars syfte är att främja miljöskydd, hälsoskydd eller naturvård eller trivseln i boendemiljön och inom vars verksamhetsområde miljökonsekvenserna uppträder; den kommun där verksamheten är placerad eller en annan kommun inom vars område verksamhetens miljökonsekvenser uppträder; den regionala miljöcentralen samt den kommunala miljövårdsmyndigheten i den kommun där verksamheten är placerad och i kommunerna inom det område som påverkas av verksamheten samt en annan myndighet som bevakar allmänt intresse i ärendet.

Besvärсанvisningen är bifogad beslutet. Besvärstidens sista dag är 8.8.2025.

Raseborg 2.7.2025

Monica Österblad
Miljöinspektör
tfn 019 289 2368

Bilaga

1. Besvärсанvisning

VALITUSOSOITUS

Valitusviranomainen Tähän päätökseen saa hakea valittamalla muutosta hallintovalituksella **Vaasan hallinto-oikeudelta**.

Valitusaika Määräaika valituksen tekemiseen on kolmekymmentä (30) päivää tämän päätöksen tiedoksisaannista.
Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen klo 16:15.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Päätöksen katsotaan tulleen *viranomaisen* tietoon kuitenkin kirjeen saapumispäivänä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa asianomaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusoikeus Päätöksestä voi valittaa asianosainen, rekisteröity yhdistys tai säätiö, jonka tarkoituksena on ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun taikka asuin ympäristön viihtyisyyden edistäminen ja jonka toiminta-alueella kysymyksessä olevat ympäristövaikutukset ilmenevät, toiminnan sijaintikunta ja muu kunta, jonka alueella toiminnan ympäristövaikutukset ilmenevät, valtion valvontaviranomainen sekä toiminnan sijaintikunnan ja vaikutusalueen kunnan ympäristönsuojeluviranomainen ja asiassa yleistä etua valvova viranomainen.

Valituksen sisältö Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta. Valituskirjelmässä on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- vaatimusten perustelut
- mihin valitusoikeus perustuu, jos valituksen kohteena oleva päätös ei kohdistu valittajaan
- valittajan nimi ja yhteystiedot. Jos valittajaa edustaa laillinen edustaja tai asiamies, myös tämän yhteystiedot on ilmoitettava. Yhteystietojen muutoksesta on valituksen vireillä ollessa ilmoitettava viipymättä hallintotuomioistuimelle.

Valituksessa on ilmoitettava myös se postiosoite ja mahdollinen muu osoite, johon oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat voidaan lähettää (*prosessiosoite*). Mikäli valittaja on ilmoittanut enemmän kuin yhden

prosessiosoitteen, voi hallintotuomioistuin valita, mihin ilmoitetuista osoitteista se toimittaa oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat.

Valituksen liitteet

Valituskirjelmään on liitettävä:

- valituksen kohteena oleva päätös valitusosoituksineen
- selvitys siitä, milloin valittaja on saanut päätöksen tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta;
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle

Valituksen toimittaminen

Valituskirjelmä liitteineen on toimitettava Vaasan hallinto-oikeuteen.

käyntiosoite:	Korsholmanpuistikko 43, 4. krs
postiosoite:	PL 204, 65101 Vaasa
puhelin:	029 56 42780 (kirjaamo)
faksi:	029 56 42760
sähköposti:	vaasa.hao@oikeus.fi

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa

<https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

Oikeudenkäyntimaksu

Muutoksenhakuasian vireille panijalta peritään oikeudenkäyntimaksu sen mukaan kuin tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015) säädetään.

<https://finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2015/20151455>

Päätös on annettu asianosaiselle tiedoksi sähköpostilla, joka on lähetetty 2.7.2025.

BESVÄRSANVISNING

Besvärsmyndighet Ändring i detta beslut får sökas genom förvaltningsbesvär hos **Vasa förvaltningsdomstol**.

Besvärstid Tiden för anförande av besvär är trettio (30) dagar räknat från delfåendet av beslutet.
Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag kl. 16:15.

En *part* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Beslutet anses dock ha kommit till *en myndighets* kännedom på ankomstdagen.

Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsrätt Rätt att anföra besvär har den som är part, en registrerad förening eller stiftelse vars syfte är att främja miljöskydd, hälsoskydd eller naturvård eller trivseln i boendemiljön och inom vars verksamhetsområde miljökonsekvenserna uppträder, den kommun där verksamheten är placerad eller en annan kommun inom vars område verksamhetens miljökonsekvenser uppträder, närings-, trafik- och miljöcentralen samt den kommunala miljöförvaltningsmyndigheten i den kommun där verksamheten är placerad och i kommunerna inom det område som påverkas av verksamheten, en annan myndighet som bevakar allmänt intresse i ärendet.

Besvärsskriftens innehåll

Besvär ska anföras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form. I besvärsskriften ska anges:

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- grunderna för yrkandena
- vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv
- ändringssökandes namn och kontaktuppgifter. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också den personens kontaktuppgifter uppges. Om kontaktuppgifterna ändras

medan besvären är anhängiga, ska de nya uppgifterna meddelas förvaltningsdomstolen utan dröjsmål.

I besvären ska också uppges postadress och eventuell annan adress till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (processadress). Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.

Bilagor till besvärsskriften

Till besvärsskriften skall fogas:

- det överklagade beslutet med besvärсанvisning
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten
- utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa

Tillställandet av besvärsskriften

Besvärsskriften med bilagor ska sändas till Vasa förvaltningsdomstol.

besöksadress:	Korsholmsesplanaden 43, 4. vån.
postadress:	PB 204, 65101 Vasa
telefon:	029 56 42780 (registratorskontoret)
telefax:	029 56 42760
e-post:	vaasa.hao@oikeus.fi

Besvär kan lämnas in även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv>.

Rättegångsavgift

Hos den som inleder ett ärende som gäller ändringssökande tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015).
<https://finlex.fi/sv/laki/ajantasa/2015/20151455#P1>

Beslutet har delgetts parten genom ett e-postmeddelande som avsändes 2.7.2025.